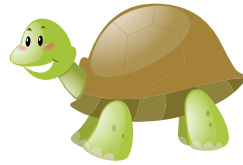


# Dü bîsch grien!

Tu es vert(e) !



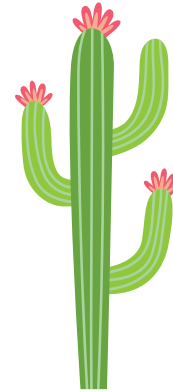
**d'Schildkroot**  
La tortue



**d'Sprezkänn**  
L'arrosoir



**'s Gràs**  
L'herbe



**de Kàktüs**  
Le cactus

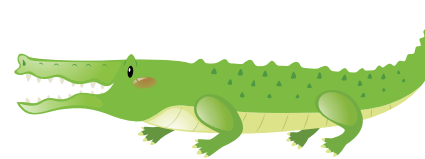
**de Frosch**  
La grenouille



**d'Gàgùmmèr**  
Le concombre



**'s Marsmännel**  
Le martien



**'s Krokodil**  
Le crocodile

**Spinàt**  
Les épinards



**Peterle**  
Le persil



**de Klee**  
Le trèfle

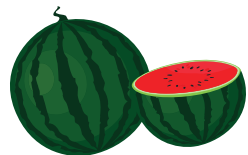


**de Püllover**  
Le pull

**de Dreckeimer**  
La poubelle



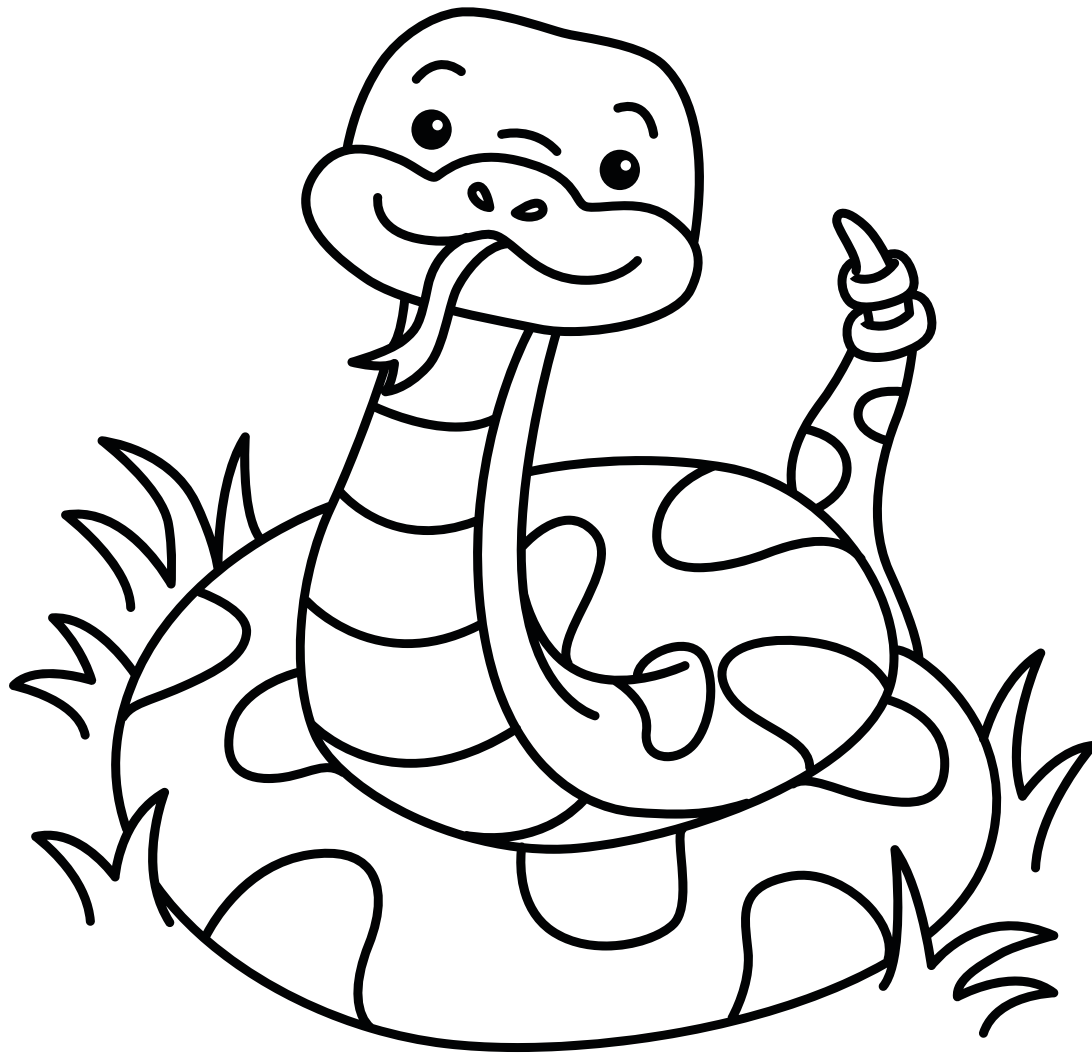
**'s Krüt**  
Le chou



**d'Wässermelon**  
La pastèque



**d'Erbse**  
Les petits pois



*d'Schlàng*  
le serpent



*de Pàpagai*  
le perroquet

## DE FROSCH SO DICK WIE E EI



Wàs brücht m'r: \_\_\_\_\_ ✓

E Eierkarton \_\_\_\_\_

Grieni Fàrb \_\_\_\_\_

Penzel \_\_\_\_\_

E schwärzer Filzstift \_\_\_\_\_

E Scheer \_\_\_\_\_

Limm \_\_\_\_\_

Dickes Pàpier wiss, rot ùn grien \_\_\_\_\_

## Wie wird's gemacht?

- 1** Schneid zwei Fächer üssem Eierkarton in einem Stick üss. Mol se dann vollständig grien àn ùn loss se trickle.
- 2** Schneid zwei wisse Pàpierreise üss. Kleb se uffem vor àngmolte Eierkarton.
- 3** Mol mitem Filzstift schwärze Awwe ùn Nàselecher, fer àss de Frosch stolz üssieht.
- 4** Fer e riese Zünge, schneid e Streife rotes Pàpier üss, roll de Streife uff ùn kleb 's End in's Mül vùm Frosch.

## DE FROSCH SO DICK WIE E OCHS



Wàs brücht m'r: \_\_\_\_\_ ✓

Pàppeteller \_\_\_\_\_

Fàrb, grien ùn rot \_\_\_\_\_

Penzel \_\_\_\_\_

E schwärzer Filzstift \_\_\_\_\_

E Scheer \_\_\_\_\_

Limm \_\_\_\_\_

Kleini bewegliche Awwe \_\_\_\_\_

Dickes Pàpier gel, rot ùn grien \_\_\_\_\_

## Wie wird's gemacht?

- 1** Schneid de Pàppeteller in zwei Hälfte ùn mol in grien àn. Mit de rot Fàrb kenne Pünkte odder e Tàrnung drüff gmolt werre.
- 2** Schneid vier Fliessle im griene Pàpier üss : zwei kleini fer vorne ùn zwei greesseri fer hinte.
- 3** Fer d'Züng, schneid e Streife üss rotem Pàpier üss.
- 4** Schneid zwei Kreise üssem gele Pàpier üss, fer grosse Awwe ze màche.
- 5** Kleb alles àn de Stelle wo vorgeseh isch ùn stüpf die kleine Wäckelawwe owwe driwwer.

## BÄRLAUCHSÜPP



### Wàs brücht m'r:

- 1 grosses Päckel Bärlauchblätter \_\_\_\_\_
- 3 Gälerruewe \_\_\_\_\_
- 5 Grumbiere \_\_\_\_\_
- (im Spotjohr kànn m'r au 1 odder 2 Gourchettle nemme)
- 50Gr Bütter \_\_\_\_\_
- Sàlz ùn Pfeffer \_\_\_\_\_
- Hienerbrìehj (frìsch odder ìn Wirfel) \_\_\_\_\_

## Wie wird's gemàcht?

- 1 D'Bärlauchblätter guet wäsche ùn mìtem Bütter ìn d'Kàr màche. Verdàmpfe ìon.
- 2 Wenn se guet ingekocht sinn, mìt 2 Litter Brìehj bedecke. Dezü kùmme d'Grumbiere ùn d'Gälerruewe (ewentwel d'Gourchettle) guet gewäsche ùn ìn Stìckle gschnitte.
- 3 E Hälbstünd koche ìon ùn àlles dùrrichdrèje.
- 4 Sàlze ùn Pfeffre.
- 5 D'Süpp wird mìt e Leffel Rahm serviert.

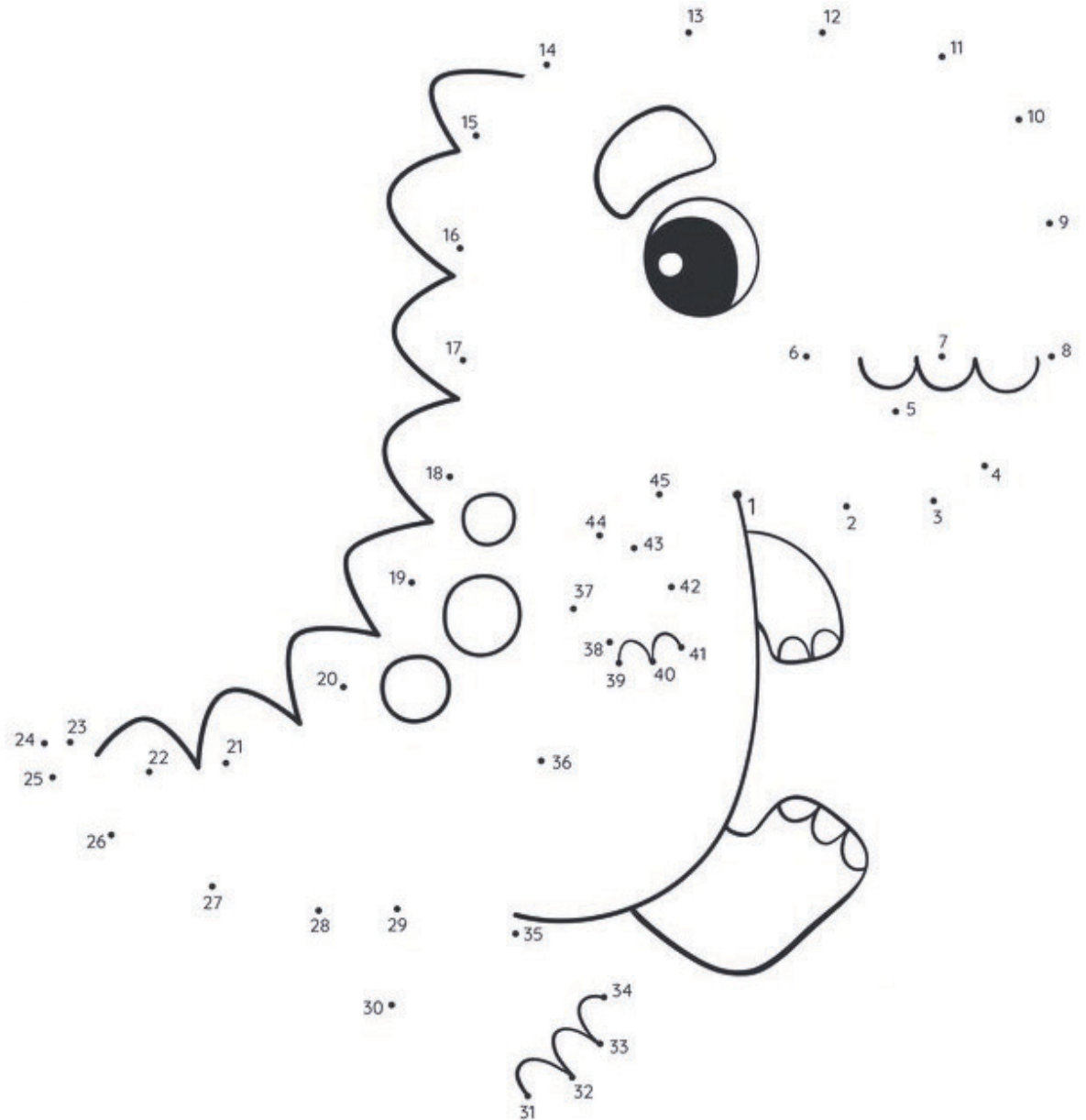
*Lon's éich schmecke!*



## e Dinosaurier

Verbìnd d'Zàhle vùn 1 bìs 45 ìn ùffsteijender  
Reihèfolje, fer 's Bìld vùm e Tìer ze entdecke.  
Sobàll àss àlle Zàhle verbùnde sìnn, mol 's  
Bìld àn!

*Relie les numéros de 1 à 45 dans l'ordre  
croissant pour découvrir l'image d'un animal.  
Une fois tous les numéros reliés, colorie  
l'image !*



## De Wetterfrosch

Ratatata tata ta tata tata tata tata  
Ratatata tata ta tata tata tata tata  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfeli, e Trepfela  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfele ùf d'Stirn  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfeli, e Trepfela  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfele ùf 's Hirn

Refrain : Ùn ìn de Làch làcht de Wetterfrosch  
De Wetter wàs? De Wetterfrosch!  
Ùn ìn de Strooss ìsch àlles nàss  
Ìsch àlles wàs? Ìsch àlles nàss!

Ratatata tata ta tata tata tata tata  
Ratatata tata ta tata tata tata tata  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfeli, e Trepfela  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfele ùf d'Hoor  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfeli, e Trepfela  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfele ùf 's Ohr

Ratatata tata ta tata tata tata tata  
Ratatata tata ta tata tata tata tata  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfeli, e Trepfela  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfele ùf wàs?  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfeli, e Trepfela  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfele ùf d'Nàs

Ratatata tata ta tata tata tata tata  
Ratatata tata ta tata tata tata tata  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfeli, e Trepfela  
Vùm Himmel kùmmt ùns e Trepfele, e Trepfele, es rajt!



**Texte, musique et interprétation : Serge Rieger**

Extrait de la compilation OLCA « *Mir singe mitnànder! - Chansons en alsacien pour les enfants* »  
Disponible sur le portail Lehre, rubrique « *Activités pour enfants/Chanter* » : <http://www.lehre.olcalsace.org>



**Pour en savoir plus :**

[www.lehre.olcalsace.org](http://www.lehre.olcalsace.org)



Ce portail est entièrement dédié à la **transmission** et à l'**apprentissage** de l'alsacien. Vous y trouverez des conseils, des ressources, des idées de sorties, que vous soyez parent, grand-parent, professionnel ou bénévole.

**Les thématiques phares de ce portail sont les suivantes :** transmettre sa langue, carte linguistique interactive, activités pour enfants, apprendre et enseigner, s'amuser en alsacien.